

CERN information

ALLOCATIONS POUR
ENFANTS DE 18 ANS
OU PLUS

Conformément aux articles R IV 1.12 et 1.13, des allocations sont payées pour les enfants :

- de moins de 18 ans et
- de moins de 25 ans s'ils fréquentent à plein temps un établissement d'enseignement ou s'ils sont titulaires d'un contrat d'apprentissage consacré par la législation locale.

Il est demandé aux membres du personnel ayant des enfants âgés de 18 ans et plus et recevant du CERN des allocations à ce titre de compléter le formulaire ci-dessous et de le retourner à l'adresse indiquée avant le 15 septembre 1975.

Pour les enfants qui ne poursuivront pas un enseignement ou un apprentissage à plein temps au delà de l'année scolaire 74/75 les allocations cesseront d'être versées à partir du 1er septembre 1975. Passée cette date, les enfants concernés ne seront plus couverts par l'assurance maladie Austria à moins qu'une prime complémentaire soit versée en leur faveur.

Pour les enfants qui poursuivront leurs études à plein temps pendant l'année scolaire 75/76, un certificat de l'établissement scolaire devra être envoyé au Bureau des Remboursements et Congés avant la fin octobre 1975, sinon l'allocation sera supprimée avec effet rétroactif au 1er septembre 1975.

Division du Personnel
Tél. 3238



A : Mme E. Deluermoz, Bureau des Remboursements et Congés
Division du Personnel

De : _____ Division _____

A* Mon fils/ma fille _____, né(e) le _____
poursuivra ses études à plein temps pendant l'année scolaire 1975/76 à _____
(nom de l'établissement). Je vous ferai parvenir un certificat de scolarité ou un contrat d'apprentissage avant le 31 octobre 1975. J'ai bien noté que le paiement de l'allocation est subordonné à la présentation du certificat de scolarité.

B* Mon fils/ma fille _____, né(e) le _____
a terminé ses études à plein temps le _____
J'ai bien noté qu'il/elle n'est plus couvert (e) par l'assurance maladie AUSTRIA en tant qu'enfant à charge.

Signature _____ Date _____

* Remplir ce qui convient.

PROCHAINES VISITES
EN SEMAINE DU CERN

Lundi 25 août

12.30 7th INTERNATIONAL CONFERENCE ON
CYCLOTRONS AND THEIR APPLICATIONS

Mardi 26 août

08.30 STATION FEDERALE DE RECHERCHES
AGRONOMIQUES DE LAUSANNE / Conthey

Vendredi 29 août

14.30 SERVICE TECHNIQUE - HOTEL INTERCONTINENTAL /
Genève

Les personnes ayant des affinités avec un de ces groupes et désirant le rencontrer sont priées de prendre contact avec le Service des Visites du PIO (Tél. 4102/4052).

RECHERCHES RADIO

Nouvel appareil mis en service :

DALL'IGNA J. / SB - 296

Rectifications :

RENAUD J.F. / ISR - 969

CHAMOT M. / ISR - 759

courrier cern

EDITION JUILLET/AOÛT 1975

Exemplaires disponibles
aux points de distribution
habituels :

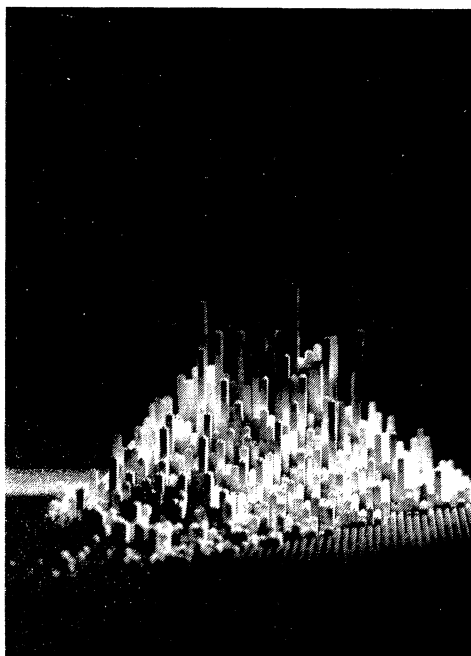
- Secrétariats des divisions,
 - P.I.O.,
 - Bibliothèques Lab.I et Lab.II,
- à partir de

VENDREDI 29 AOÛT

Sommaire

Nouvelles particules...	219
<i>La découverte d'une nouvelle particule au Laboratoire DESY, à Hambourg, vient éclairer d'un jour nouveau notre connaissance des particules stables de masse élevée et rappelle le « charme »</i>	
Nouvelles du CERN	
Extension de la collaboration avec les scientifiques soviétiques	220
<i>Signature du protocole élargissant le cadre de l'accord conclu entre le CERN et l'URSS et ouvrant la possibilité d'une participation soviétique aux expériences au SPS et aux ISR</i>	
Arrêt des expériences dans le hall Ouest	220
<i>Le hall Ouest se prépare pour les recherches avec le SPS</i>	
Inauguration du SC 2	222
<i>Inauguration officielle du synchro-cyclotron de 600 MeV amélioré</i>	
La 55 ^e session du Conseil du CERN	223
<i>Discussion sur les budgets futurs du CERN et approbation d'une nouvelle structure de direction, qui prendra effet au début de 1976</i>	
La Conférence de Santa Fé	226
<i>Conférence sur la structure nucléaire aux hautes énergies qui a donné les plus récentes informations sur le noyau</i>	
Nouvelles des autres Laboratoires	
ORSAY: Démarrage de DCI	228
<i>Mise en service de l'un des deux anneaux de stockage électron-positon; DCI servira également aux expériences prévues avec le rayonnement synchrotronique</i>	
JAPON: Premières expériences au KEK	230
<i>Le programme de recherche prévu pour le synchrotron à protons de 12 GeV prend tournure</i>	
ARGONNE: Expérience avec de l'hélium dans une chambre à dards	231
<i>Utilisation de l'hélium gazeux comme cible et détecteur dans une chambre à dards</i>	
STANFORD: Nouvel appareillage hybride	232
<i>Utilisation d'une chambre à bulles à cyclage rapide avec des détecteurs électroniques; dernières nouvelles concernant le projet PEP</i>	
SERPOUKHOV: Identification d'une nouvelle désintégration	233
<i>Observation de la désintégration de particules en pions neutres</i>	
SACLAY: Recherches actuelles et futures	233
<i>Revue des activités du Laboratoire de Saclay, restauration de Saturne et projet de construction d'une machine à ions lourds</i>	
DARMSTADT: Préparatifs pour le faisceau à pleine énergie	237
<i>Dernier stade de la construction du linac à ions lourds</i>	
LABORATOIRE FERMI: De nouvelles installations expérimentales	237
<i>Achèvement du système de lignes de faisceaux; poursuite des travaux pour l'augmentation de l'intensité de l'accélérateur</i>	
FRASCATI: Rôle futur en discussion	238
<i>Un accord définit l'indépendance de l'INFN</i>	

Photographie de couverture: Présentation originale des résultats d'une expérience de physique des hautes énergies utilisant des éléments de jeux de construction chers aux enfants de plusieurs physiciens. La silhouette de gratte-ciel qui apparaît sur la photographie constitue une représentation tridimensionnelle des données obtenues lors d'une récente recherche de particules charmées. On a utilisé un faisceau d'antiprotons de 3,6 GeV/c pour étudier l'interaction $\bar{p}p \rightarrow K^+ K^+ \pi^- \pi^- \pi^0$. Les hauteurs des blocs sont proportionnelles aux valeurs des masses des systèmes ($K^+ \pi^-$), fonction des valeurs des masses des systèmes ($K^0 \pi^+ \pi^-$) pour lesquels il existe deux combinaisons possibles correspondant aux axes horizontaux des x et des y. Les pics mettent en évidence l'existence de particules charmées, mais ceux qui sont fournis par les résultats actuels ne s'élèvent pas suffisamment au-dessus des îlots qui les entourent pour que l'on puisse considérer que la preuve expérimentale est convaincante. (CERN 332.5.75)



ON RECHERCHE ...

la personne qui a envoyé à la maison KODAK, il y a plusieurs mois déjà, un film super 8 (bobine de 120 m.) de safari-photos du Kenya pour en faire une copie, est priée de venir récupérer ces deux bobines à la réception des marchandises.

GYM-TO-JAZZ CLUB

Tenth season 1975/76 - Begins Monday, September 15th.

Open to staff members of all International Organizations, Permanent Delegations and members of their families. There is no upper age-limit, but children of staff members must be over 16 years of age.

LOCATED : Collège Rousseau, chemin du Bouchet.

RUN BY : Raoul Lanvin, Modern jazz dance choreographer, aided by his assistants.

Subscriptions, payable in advance : for 1 (2) hour (s) per week

1st term : Fr. 70,- (Fr. 110,-) (15 September - 18 December)

2nd term : Fr. 70,- (Fr. 110,-) (5 January - 8 April)

3rd term : Fr. 50,- (Fr. 80,-) (26 April - End of June).

The Club offers members an unusual and enjoyable form of "keep fit", suitable for both men and women. (Some have taken it up as pre-ski exercise). It is a combination of dancing, gymnastics and rhythmic, an original way of limbering up within the reach of everyone.

Those wishing to join the Club should complete the form below and RETURN IT BY 29 AUGUST, to : "Gym-to-Jazz" Club, c/o Mme S. Zivian, CERN, 1211 Genève 23. An acknowledgement will be sent with a green payment form.



I would like to attend the classes mentioned in your circular.

NAME/Christian Name : Mr./Mrs./Miss
(Please print)

Private address :

Tel. :

Organization or
Delegation :

Room N° : Tel. Ext. :

IMPORTANT : Please underline the appropriate day and hour :

Monday / Wednesday : 18.00-19.00 / 19.00 - 20.00 (Beginners)

Tuesday : 18.00-19.00 / 19.00 - 20.00 (Intermediate)

Thursday : 18.00-19.00 / 19.00 - 20.00 (Advanced).

CLUB DE MODELES REDUITS

CONCOURS DE PLANEURS : dimanche 31 août 75 (rencontre à 10h). L'horaire sera établi de manière à laisser du temps pour les vols libres ou hors concours.

Lieu : SEMNOZ (cartes à obtenir chez M. P. De Vautibault) - Si toutefois, le temps est très incertain, ou manifestation couverte en altitude, ou que le vent est beaucoup trop fort, un repli se ferait au MONT SION (entre Annecy et Genève, prendre la route à St Blaise à l'arrivée au col du Mt Sion).

Programme : 1. circuit chronométré ou limbo - 2. acrobatie 2 axes

Inscriptions : sur le terrain avant les épreuves. Il sera demandé 5 FF par épreuve. Il y aura de nombreux prix.

YACHTING

Notre 4ème régates de la saison a eu lieu samedi 16 août sur un petit parcours et par un vent assez faible. 16 dériveurs et 14 lestés y ont pris part. Classement :

<u>DERIVEURS</u>		temps compensé
Hoyer/Hoyer	sur 470	en 1h57'51"
Owen/McEwen	Fireball	1h59'51"
Strubbe/Kaneko	470	2h03'21"
Premier bateau du Club (Dériveurs et Lestés)		
Pinto-Pereira/Fein	420	2h09'07"

LESTES

Zurcher	Black Bird	53'32"
Pasquier	Yngling	54'26"
Braun	Soling	55'29"

Premier Yngling (6 bateaux dans la série) : Pasquier Z57

La "MUFFIN CUP" sera disputée le 30 août 1975 : régates toutes catégories avec des règles et des prix surprenants. Retenez cette date pour la régates de l'année. La prochaine régates normale aura lieu le 20 septembre.

Calendrier hebdomadaire • Weekly calendar • 1975

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
25.8	26.8	27.8	28.8	29.8	30.8
0845 SUMMER STUDENTS LECTURE Radiation protection - by J. Barri 1000 SUMMER STUDENTS LECTURE Experimental neutrino physics - by J. Steinberger 1230 FILM FOR SUMMER STUDENTS AND OTHERS "Travaux souterrains - Géodésie et Métrologie" - (français)	0845 SUMMER STUDENTS LECTURE Radiation protection - by M. Höfert 1000 SUMMER STUDENTS LECTURE Applications of proportional chambers outside particle physics - by G. Charpak 1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Evidence for the H-resonance and other results from the $\pi^+p \rightarrow \text{neutrals} + \text{neutron}$ experiment at Serpukhov - by Heinz Müller / Karlsruhe	0845 SUMMER STUDENTS LECTURE Fast electronics in high energy physics research - by H. Verweij 1000 SUMMER STUDENTS LECTURE A human computer at work - by W. Klein 1230 FILM FOR SUMMER STUDENTS AND OTHERS "APOLLO II" (English)	1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Evidence for detection of a magnetic monopole - by E. Shirk / University of California		Visites commentées CERN Guided tours (tel. 4052) Renseignements délimités : tableaux d'affichage Bât. ADM Final arrangements : ADM Bldg. notice boards
19	29	39	49	59	69
1100 CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Nuclear resonance effects in hadronic atoms - by M. Leon / Rutherford Laboratory	1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Psychology : Theory and phenomenology of the new particles - by H. Harari / Weizmann Institute				

(A) Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg.

(C) Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg.

► lieu selon indication
place as indicated

(Th) Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg.

(I) théâtre des ISR /bât. 30-7e, ét.
Isr. Auditorium /bldg. 30-7th fl.

Dernier délai pour insertions :
Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tel. 2819)
P.I.O. - mardi 17h.00 (tel. 4106)

Deadline for insertions :
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 2819)
P.I.O. - Tuesday 17 hrs (tel. 4106)